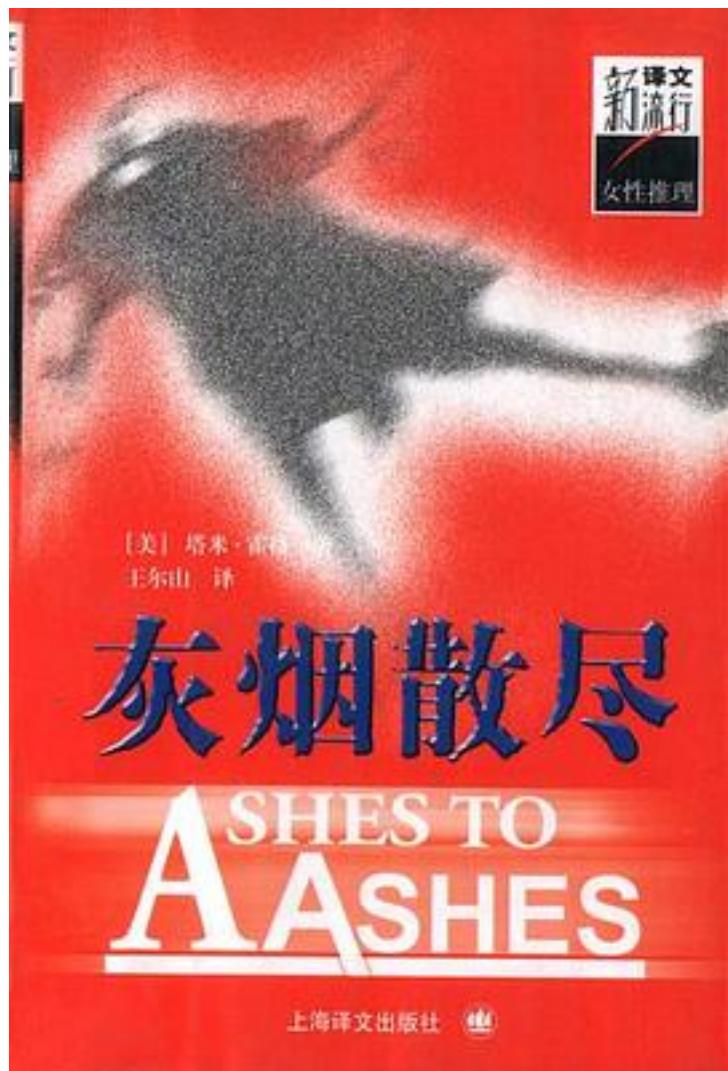


灰烟散尽



[灰烟散尽_下载链接1](#)

著者:[美]塔米·霍格

出版者:上海译文出版社

出版时间:2008-2

装帧:平装

isbn:9787532743162

《灰烟散尽》系美国著名推理女小说家塔米·霍格的作品。作者以撰写节奏明快、故事惊险、语言幽默的美式推理小说见长。她熟悉联邦调查局的运作模式，作品有很强的现实基础，不乏大胆合理的想象，加之融入女性独特的视角，因而在同类作品中独树一帜，成为各大图书排行榜上的常客。小说的主人公被报纸称为“焚尸者”，他已经杀了3个人，负责保护证人的律师和联邦调查局的头号调查员都感到这是他们职业生涯乃至整个人生当中最艰巨的任务……谁能想到，“焚尸者”已经悄悄地把目标锁定到了他们本人身上？

作者介绍：

塔米·霍格是美国女作家，现定居在弗吉尼亚州，以撰写节奏明快、故事惊险、语言幽默的美式推理小说见长。她熟悉联邦调查局的运作模式，作品有很强的现实基础，亦不乏大胆合理的想象，加之融入女性独特的视角，因而在不同类作品中独树一帜，成为各大图书排行榜上的常客。主要作品包括《一条细细的黑线》、《夜之罪》、《黑暗的天堂》、《灰烟散尽》及其姐妹篇《尘埃落定》等。

目录：

[灰烟散尽 下载链接1](#)

标签

推理

悬疑

侦探

美国

外国文学

欧美

犯罪

欧美罪案小说

评论

王尔山先生翻译的能力真是差到令人发指的地步。开头一段颇具镜头感和张力的文字被他翻译的稀里糊涂，读的我一头雾水。因为看过《铁证悬疑》，对女性为主角的侦探类小说颇感兴趣，就一直咬着牙忍到了25页。忍无可忍了。P.25
她身上的蓝色套头毛衣【如果不是小了就是缩水了】，露出了【打了戒指洞的肚脐眼儿】和一个文身图案，....
就这雷人的翻译水平把他也烧了算了。【长春市图书馆藏号：i712.451469】

跟看大片差不多，画面感很强

我只能很老套的说一句“凶手居然是他！” ==

没有对翻译做考究，但故事实在不够吸引人

够厚，过于拖沓。看过几本女性作者的侦探小说，都不合我的阅读习惯。作者塔米霍格说最喜欢的作品是雷蒙德钱德勒《漫长的告别》，嗯，这点我也赞同。

“我谓译后记是天上人做，此等庸懦亦为之耶？”

坚持到92页实在是...文字读起来就好像出口美国的甄嬛传再转国内配音的那种别扭
已经不是做作而是不像人说话了...只有少数几句议论能戳中我
可那是以92页的Bi-Bi为代价的啊...so...let it go...let it go...can't hold you in hand any more...

从开始到看完居然隔了快十年时间 不错的书，美剧的节奏
入戏有点乏，大概出场人物太多 不过绝对是渐入佳境 吐槽下各种乔治克鲁尼乱入
不过也是可以增添想象力的地方 所以带入泽塔琼斯女主？
唯一的遗憾是凶手有点太好猜了。。

有够烂的……作者始终在结合自己YY，写得像三流剧本。

没有想象的那么好！感觉那些色情描写很多都是多余的，还是柯南道尔和阿加莎写的侦探小说好，没有多余的文字，可以说这本书写了很多“废话”！

作为推理小说而言，这算是我看过的很不错的一部了。唯一的缺点是，男女主角太老了啊…

ol

在读。看了一些书评，说译得太烂。俺觉得还行吧。译本而已，要求别这么高。还能看得下去。这两天一直在看。故事嘛，蛮吸引人的。适合打发时光。语言还算幽默，读起来也不至于太乏味。

尘归尘，土归土

shit！五百多页的一本书看到一半还没有看明白，是本人的理解能力太差还是那个那个狗屎翻译的太烂？王尔山，还好你没有翻译迈克尔·康奈利的作品，混球！

这翻译水平我谢谢他了，一个外语专业的大学生都比他好。妈呀这水平出来不坍台吗

乏味--但是还是看完了。

那个，作者姐姐你喜欢乔治克鲁尼不要全全带到书里好吗

对翻译没啥考究，但是故事真的太坑长，挖坑太对，对一些不重要的环节描述过多，悬疑小说来说不够吸引。

[灰烟散尽 下载链接1](#)

书评

王尔山先生翻译的能力真是差到令人发指的地步。开头一段颇具镜头感和张力的文字被他翻译的稀里糊涂，读的我一头雾水。因为看过《罪案终结》，对女性为主角的侦探类小说颇感兴趣，就一直咬着牙忍到了25页。忍无可忍了。 P.25
她身上的蓝色套头毛衣 [...]

侦探小说，好几年前看的了，只是记得情节还算紧凑，当时觉得可以改编成电影的。尽管自己读到3/4的时候还真猜到了凶手，:-), 一直没有时间再看其他几本。唉。
btw，忘记哪位朋友跟我借走它的了，要是它老人家尸骨尚存的话，可否赐还让我再嚼一遍回味一番？呵呵呵

[灰烟散尽 下载链接1](#)